

1886-07-27

AFSENDER

Susette Cathrine Holten

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Rosenvænget

Modtagersted:
Civita d' Antino

Omtalte personer:
Nanny Bech
Susette Cathrine Holten
Marie Magdalene Konstantin-Hansen
Agnete Skovgaard
Joakim Skovgaard

Arkivplacering:
Mappe 48 nr. 24

DOKUMENTINDHOLD

Nanny Bech er sendt til Italien for at hjælpe med at passe den syge Agnete Skovgaard. Susette Skovgaard er lettet over, at Agnete overlevede og nu er i bedring. Hun tilbyder Joakim Skovgaard at låne ham lidt penge.

TRANSSKRIFTION

Mappe 48 nr 24A

Rosenvænget den 27ende Juli 86

Min egen Broder!

Nu fulgte vi Nany paa Jernbanen, er det ikke dejligt Du faar hende derned. Vi har tænkt og rendt og bedt og spurgt, men ingen kunnet faa; saa tilbød Nany sig i Morges, vi fik saadan et mageløs kjønt Brev fra hende, hun siger hun ved godt, at vi kunde faa mange bedre end

-2-

hun, men hvis vi ingen har og kan bruge hende var hun rede til at rejse i Aften. Vi ventede endnu Svar fra Charlotte Købke, der havde Lyst og vilde være meget god, vi fik først Nej i Dag kl. 2 $\frac{3}{4}$; kl. 6 kjørte vi af sted til Banen, det kunne ikke mange gjort Nany efter. Jeg tænker med saadan Glæde paa, at Du skal se et kjendt Ansigt og høre dansk, naar ingen af os selv

-3-

kan komme, kan Du ikke faa et varmere mere deltagende Hjærte; særlig Sygepleje dur hun vist ikke til men Du er jo glad for Nonnen. Lægen her siger, det vilde være meget risikabelt at sende en ung, da unge er saa meget mere udsat for Smitte, derfor opgav vi Maria Constantin, der jo elelrs vilde være herlig. Mig kunne der jo desværre ikke være Talen om, da jeg er saadan en

-4-

daarlig Makker, saa det vilde være en hel Ulykke at sende Dig mig paa Halsen, jeg indsaa det ikke strax, da alle bad mig saa meget lade være, men nu gjør jeg det; tror det er godt, som det er blevet.

Det er saa mageløs dejligt i alle Dine Breve at se, hvor Du holder Modet oppe, min søde Broder, hvor jeg beundrer og elsker Dig for det, ganske ene dernede; jeg har saa meget Haab,

-5-ja meget mere end Haab; en saa tryk Vished, Tro vil jeg hellere kalde det; tit kniber det at holde den oppe, men jeg føler, jeg maa og skal aldrig glemme at jeg i den største Kvide fik Bekræftelsen paa at vor Bøn var hørt; saa er det, det kniber Stundom, naar Dine vekslede Telegrammer kommer, men vi maa jo huske, at selv om Vorherre gjør hvad vi maa kalde Mirakler, saa er det paa en anden Maade end da han selv var paa Jorden, den fulde

-6-

helbredelse kommer ikke strax, men hvad det gjælder om er at tro paa Haabet vi har faaet, og selv om det for Mennesker ser sort ud, saa huske, at Vorherre kan hjælpe, naar han vil, og hvorfor skulde han ikke hjælpe, henede sagde han aldrig Nej, naar nogen bad ham.

Men jeg vil helt fortælle Dig om hvordan jeg fik Troen; om aftenen fik vi det sørgelige knusende Telegram, jeg var saa bedrøvet og saa Modløs; da jeg var kommet i Seng, bad jeg saa inderlig og varmt, som jeg i min

-7-

Fattigdom kunde, da jeg var færdig, tog jeg mit Testamente slog tilfældig op i det og det var Marcus 1 ste Capitel, læs der fra det 30 te Vers Capitlet ud, og sig mig saa om jeg ikke tør sige mig selv og Dig at Vorherre har hørt vor Bøn, om Formiddagen kom dit Telegram om Bedring.

Jeg har ikke fortalt det til andre end dig.

Mappe 48 nr 24 B

Og nu min elskede Broder vil jeg tale om noget helt andet at Du har mange mange Udgifter følger af sig selv, har Du flere, end Du kan bære,

-8-

saa kan Du godt faa noget hos mig, 1 – 200 Kr. kan Du da godt faa, husk i al Fald paa at Telegrammerne betaler jeg, men Du kan vist haardt behøve mere, og Du maa ikke et Øjeblik betænke Dig paa at tage derimod; jeg kan ikke udholde, at Du foruden alt det andet skulde have Bekymringer for Udkommet.

Du maa ikke kalde Agnete bevidstløs, naar hun kjender Jer og forstaar hvad I siger er det endog uhyre meget.

Tusind Kys min elskede Broder

Fra Din egen Søster

|Husk stadig hinanden paa, du og Nany, at I ikke siger eller gjør noget, der kan røre og bevæge hende, hold Jer paa det Jævne. At forandre Opholdsstedet som jeg først skrev er der vist ingen Grund til, da I er i saa god Luft|

|Vil du sælge de 2 Krukker fra Udstillingen for 150 kr. begge hvis nogen spørger, jeg har ingen Kjøber men det er godt at vide|

|[?Græder] I under Armen? Tak for dit brevkort|

daerlij Makkus, saa det
is loks vore en hel Ulykke
at sende Dig mig fraa Haken
is indaa det ikk atax, da
alle bad mig saa meget
lade vore, men nu gids
is det; tror det er godt,
vore det er blevet.

Det er saa mageløs dyktigt
i alle dine Brev at se
hvor Du holder Modet op,
min syde Broder, hvor is
beundrer og elsker Dig for
det, ganske ene dannede;
is har saa meget Haab

Broder og minst Minne.
Tak for Det Breve.

Ramvænget den 27^{de} Juli
86.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 88 Nr. 27A

Min egen Broder!
Kun fulgte vi Nanny fraa
Jernbanen, er det ikk dig
lyst Du faar hende der
ned. Vi har tænkt og ventet
og lidt og spurgte, men
ingen kommet fra; saa
tilbad Nanny sig i Mages,
vi fik saadan et mageløs
kjært Brev fra hende, hun
siger hun vid godt, at vi
kunde faa mange bedre end

henn, men hvis vi ingen
 har og kan bruge kunde
 var hun rede at rejse i Aften.
 Vi ventede endnu Paa fru
 Charlotte Klykke, der havde
 sagt sig vilde være med
 os, vi fik først Nij
 i Dag Kl. 2 $\frac{3}{4}$; Kl. 6 kjørte
 vi af Stov til Bann, det
 kunde ikke mange gjorte
 Naar vi efter. Og Tenker
 med hende Gleder paa
 at du skal se et kjendt
 Ansigt og høre danske,
 naar ingen af os selv

kan komme, kan du ikke
 faa et varmere rum det
 tegner sig; sødlig Gode
 pleje der hun vist ikke
 det men du er jo glad for
 Nimm. Læg her sig
 at det vilde være meget
 risikabelt at rejse en
 uge, da unge er saa meget
 mere udsat for Smitte, der
 for opgav vi Marie Constan-
 tin, der jo ellers vilde være
 herlig. Vilg kunde der
 jo forsvare ikke være Tale
 om, da vi er saadan en

ja maget men end Haat
en saw tryk, Viskid, Tro
vil ji heller kalde det; tit
kniber det at holde den
oppe, men ji fejler ~~xi~~, ji
maa ey skal aldrig glemme
at ji i den største Kvide
fik Befræftelsen paa at
nu Biv var hørt; saw er
det, det kniber stundom naar
Dine velsinde Telegrammer
kommer, men vi maa jo
huske, at selv om Verken
ji's hvid vi maa kalde Mør
rødt, saw er det paa en
anden Maade end den hvid
selv var paa Jorden, den fulde

Kind
I skulde se den med mig
Gennem det, det var i sandt god blynd

Glædelser kommer ikke at komme, men hvad det gjælder om er at du paa Hæbet vi har fået, og selv om det for dem, men en vort ud, som tænke, at Vorherre har hjælpe, naar han vil, og herfor skulde han ikke hjælpe, hermed sagde han aldrig nej, naar nogen bad ham.

Men jeg vil helt fortælle dig om hvordan jeg fik Troen; om Aften fik vi det sædvanlige krusende Telegram, jeg var som bedrøvet og saa modløs; da jeg var kommen i Seng, bad jeg som inderlig og varmt, som jeg i mine

Fattigdom kunde. Da jeg var færdig, tog jeg mit Testamente og tilfældig op i det og det var Marcus 1^{te} Capitel, les der var det 30^{te} Vers Capittet ud, og jeg mig selv om jeg ikke tør sige mig selv at jeg dig at Vorherre har hørt vor Bøn, om Formiddagen kom det Telegram om Bedring.

Jeg har ikke fortalt det til andre end dig.

Og nu min elskede Broder vil jeg tale en meget kort ord at du har mange mange Udgifter følger af sig selv, har du flue, end du kan bære

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 48 Nr. 22 B

Stadts Stadts hiemsteden naar, Dus 9 Staven, en 9 Steden naar

zaw kan Du godt faa noget
hes mig, 1-200 Kr. kan Du
da godt faa, tack: al Fald
kan at Telegrammerne betales
i; men Du kan int hånd
beløge mere, og Du maa ikke
et Øjeblik betænke dig paa at
tage duimod; i; kan ikke ud-
holde at Du foruden alt det
andet skulde have Bekymringer
for Wkomet.

Du maa ikke kalde Agnete be-
vidt lys, naar hun kjender
Hv og fortår hvad I siger
er det endog ukendt mig et.
Tusind Hls men ikke Broder
han Din egen Søster